

## I

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja jest obowiązkowa)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE RADY (WE, EURATOM) NR 105/2009

z dnia 26 stycznia 2009 r.

**zmieniające rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000 wykonujące decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 279 ust. 2,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 183,

uwzględniając decyzję Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 8 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego<sup>(2)</sup>,

uwzględniając opinię Trybunału Obrachunkowego<sup>(3)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rada Europejska na posiedzeniu w Brukseli w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r. przedstawiła liczne konkluzje odnoszące się do systemu środków własnych Wspólnot, w których wyniku przyjęto decyzję 2007/436/WE, Euratom.

(2) Zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom nie występuje rozróżnienie na opłaty rolne i należności celne przywozowe.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17.

<sup>(2)</sup> Opinia Parlamentu Europejskiego z dnia 21 października 2008 r. (dotychczas nieopublikowana w Dzienniku Urzędowym).

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 192 z 29.7.2008, s. 1.

(3) Zgodnie z drugim akapitem art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom, w latach 2007–2013 Niderlandy i Szwecja korzystają z obniżki brutto swoich wkładów opartych na dochodzie narodowym brutto (DNB), finansowanych przez wszystkie państwa członkowskie. Późniejsze zmiany wartości DNB nie prowadzą do zmiany finansowania tej obniżki brutto.

(4) Uwzględniając fakt, że decyzja 2007/436/WE, Euratom odnosi się do DNB zamiast do produktu narodowego brutto (PNB), należy odpowiednio dostosować rozporządzenie Rady (WE) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 94/728/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot<sup>(4)</sup>. System środków własnych Wspólnot Europejskich nie przewiduje już wkładów finansowych opartych na PNB, dlatego nie ma już potrzeby odnoszenia się do nich w rozporządzeniu (WE, Euratom) nr 1150/2000.

(5) Mając na celu skuteczne zarządzanie rachunkami środków własnych Komisji, należy ustanowić szczególne przepisy, aby dostosować przekazywanie danych i okresy sprawozdawcze do bieżących praktyk bankowych.

(6) Począwszy od budżetu na rok 2007, w Porozumieniu międzyinstytucjonalnym pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami<sup>(5)</sup> nie przewiduje się już szczególnego mechanizmu finansowania rezerwy dotyczącej pożyczek i gwarancji kredytowych oraz rezerwy przeznaczonej na pomoc nadzwyczajną. Rezerwa przeznaczona na pomoc nadzwyczajną została ujęta w budżecie jako „rezerwa”, zaś rezerwa dotycząca pożyczek i gwarancji kredytowych została uznana za wydatek obowiązkowy z budżetu ogólnego.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1.

<sup>(5)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

- (7) W związku z tym należy odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE, Euratom) nr 1150/2000.
- (8) Uwzględniając art. 11 decyzji 2007/436/WE, Euratom, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie z dniem wejścia w życie tej decyzji i powinno mieć zastosowanie od dnia 1 stycznia 2007 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE, Euratom) nr 1150/2000 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w tytule słowa „decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot” zastępuje się słowami:

„decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich”;

- 2) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

#### „Artykuł 1

Zasoby własne Wspólnot Europejskich określone w decyzji 2007/436/WE, Euratom (\*), zwane dalej »środkami własnymi«, są udostępniane Komisji i poddawane kontroli w sposób określony w niniejszym rozporządzeniu bez uszczerbku dla rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 (\*\*), rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 (\*\*\*) i dyrektywy Rady 89/130/EWG, Euratom (\*\*\*\*).

(\*) Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17.

(\*\*) Rozporządzenie Rady (EWG, Euratom) nr 1553/89 z dnia 29 maja 1989 r. w sprawie ostatecznych jednolitych warunków poboru środków własnych pochodzących z podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 155 z 7.6.1989, s. 9).

(\*\*\*) Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1287/2003 z dnia 15 lipca 2003 r. w sprawie harmonizacji dochodu narodowego brutto w cenach rynkowych (Dz.U. L 181 z 19.7.2003, s. 1).

(\*\*\*\*) Dz.U. L 49 z 21.2.1989, s. 26.”;

- 3) w art. 2 ust. 1 słowa „art. 2 ust. 1 lit. a) i b) decyzji 2000/597/WE, Euratom” zastępuje się słowami:

„art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom”;

- 4) w art. 3, akapit drugi otrzymuje brzmienie:

„Dokumenty uzupełniające odnoszące się do procedur i podstawowych statystyk określonych w art. 3 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1287/2003 przechowywane są przez państwa członkowskie do dnia 30 września czwar-

tego roku następującego po danym roku budżetowym. Dokumenty uzupełniające dotyczące środków z tytułu VAT są przechowywane przez taki sam okres.”;

- 5) artykuł 5 otrzymuje brzmienie:

#### „Artykuł 5

Stawka, o której mowa w art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom, która jest ustalana w ramach procedury budżetowej, obliczana jest jako procent sumy prognozowanego dochodu narodowego brutto (zwanego dalej »DNB«) państw członkowskich w taki sposób, aby w całości pokryć tę część budżetu, która nie jest finansowana z dochodów, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) i b) decyzji 2007/436/WE, Euratom, z wkładów pieniężnych na dodatkowe programy badań i rozwoju technologicznego ani z innych dochodów.

Stawka ta wyrażana jest w budżecie liczbą zawierającą tyle miejsc po przecinku, ile potrzeba, aby w całości podzielić między państwa członkowskie środki oparte na DNB.”;

- 6) w art. 6 ust. 3 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) Niezależnie od tego, środki z tytułu VAT i środki dodatkowe, uwzględniając wpływ na te środki rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu na nierównowagę budżetową oraz obniżki brutto przyznanego Niderlandom i Szwecji, są księgowane na rachunkach określonych w lit. a) w następujący sposób:

— dwunasta część, o której mowa w art. 10 ust. 3, jest zapisywana pierwszego dnia roboczego każdego miesiąca,

— salda, o których mowa w art. 10 ust. 4 i 6 oraz dostosowania określone w art. 10 ust. 5 i 7 zapisywane są raz do roku, z wyjątkiem szczególnych dostosowań określonych w art. 10 ust. 5 tiret pierwsze, które są zapisywane na rachunkach pierwszego dnia roboczego miesiąca następującego po zawarciu porozumienia między zainteresowanym państwem członkowskim a Komisją.”;

- 7) artykuł 9 ust. 1a otrzymuje brzmienie:

„1a. Państwa członkowskie lub organy przez nie wyznaczone przekazują Komisji drogą elektroniczną:

a) w dniu roboczym, w którym środki własne wpłynęły na rachunek Komisji, wyciąg z rachunku lub potwierdzenia dokonanej wpłaty, wykazującego wpis środków własnych;

b) bez uszczerbku dla lit. a), najpóźniej drugiego dnia roboczego po wpłaceniu środków na rachunek, wyciąg z rachunku wykazujący wpis środków własnych.”;

8) artykuł 10 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 10

1. Po potrąceniu kosztów poboru zgodnie z art. 2 ust. 3 i art. 10 ust. 3 decyzji 2007/436/WE, Euratom wpis środków własnych, określonych w art. 2 ust. 1 lit. a) tej decyzji dokonywany jest najpóźniej w pierwszym dniu roboczym po dziewiętnastym dniu drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym tytuł do tych środków został ustalony zgodnie z art. 2 niniejszego rozporządzenia.

Niezależnie od tego w odniesieniu do tytułów dochodów budżetowych wykazanych na odrębnych rachunkach na mocy art. 6 ust. 3 lit. b) niniejszego rozporządzenia, wpis musi być dokonany najpóźniej w pierwszym dniu roboczym następującym po dziewiętnastym dniu drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym tytuły dochodów budżetowych zostały uzyskane.

2. W razie potrzeby Komisja może zwrócić się do państw członkowskich o przyspieszenie o jeden miesiąc wpisu środków innych niż środki z tytułu VAT i środki dodatkowe na podstawie informacji dostępnej dla nich piętnastego dnia tego samego miesiąca.

Każdy przyspieszony wpis jest dostosowywany w następnym miesiącu, gdy dokonywany jest wpis wymieniony w ust. 1. Dostosowanie to powoduje wpis ujemnej kwoty równej kwocie podanej w przyspieszonym wpisie.

3. Środki z tytułu VAT i środki dodatkowe, przy uwzględnieniu wpływu rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu z tytułu nierównowagi budżetowej oraz obniżki brutto przyznannej Niderlandom i Szwecji na te środki, są zapisywane na rachunek w pierwszym dniu roboczym każdego miesiąca, przy czym kwoty te wynoszą jedną dwunastą właściwych sum w budżecie, przeliczonych na waluty krajowe według kursów wymiany na ostatni dzień publikacji roku kalendarzowego poprzedzającego okres budżetowy, opublikowanych w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* serii C.

W odniesieniu do szczególnych potrzeb związanych z pokryciem wydatków na EFRG, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1782/2003 z dnia 29 września 2003 r. ustanawiającym wspólne zasady dla systemów wsparcia bezpośredniego w ramach wspólnej polityki rolnej i ustanawiającym określone systemy wsparcia dla rolników (\*) i w zależności od stanu rachunków bieżących Wspólnoty, Komisja może zwrócić się do państw członkowskich o przyspieszenie o jeden lub o dwa miesiące w pierwszym kwartale roku budżetowego wpisu jednej dwunastej lub części jednej dwunastej kwot w budżecie w odniesieniu do środków z tytułu VAT lub środków dodatkowych, przy uwzględnieniu wpływu rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu z tytułu nierównowagi budżetowej oraz obniżki brutto przyznannej Niderlandom i Szwecji.

Po pierwszym kwartale wymagany miesięczny wpis nie może przekroczyć jednej dwunastej środków z tytułu VAT i środków opartych na DNB, mieszcząc się przy tym w granicach kwot wpisanych w budżecie na ten cel.

Komisja wcześniej powiadamia o tym państwa członkowskie, nie później niż dwa tygodnie przed wymaganym wpisem.

Akapit ósmy dotyczący kwoty, która ma być wpisana w styczniu każdego roku, oraz akapit dziewiąty, mający zastosowanie w przypadku gdy budżet nie został ostatecznie przyjęty przed rozpoczęciem roku budżetowego, stosują się do tych wcześniejszych wpisów.

Wszelkie zmiany jednolitej stawki środków z tytułu VAT, stawki środków dodatkowych, rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu z tytułu nierównowagi budżetowej i jego finansowania, o którym mowa w art. 4 i 5 decyzji 2007/436/WE, oraz finansowania obniżki brutto przyznannej Niderlandom i Szwecji wymagają ostatecznego przyjęcia budżetu korygującego i powodują konieczność dostosowań dwunastych części, które zostały zapisane od początku roku budżetowego.

Takich ponownych dostosowań dokonuje się przy pierwszym wpisie po ostatecznym uchwaleniu budżetu korygującego, jeżeli został on przyjęty przed 16 dniem miesiąca. W przeciwnym wypadku ponowne dostosowania są dokonywane przy drugim wpisie po jego ostatecznym przyjęciu. W drodze odstępstwa od art. 8 rozporządzenia finansowego takie ponowne dostosowania są wpisywane na rachunkach w odniesieniu do roku budżetowego, którego dotyczy dany budżet korygujący.

Obliczenie dwunastej części dotyczącej stycznia każdego roku finansowego dokonuje się w oparciu o kwoty przewidziane w projekcie budżetu, o którym mowa w art. 272 ust. 3 Traktatu WE oraz art. 177 ust. 3 Traktatu EWEA, przeliczone na waluty krajowe według kursu wymiany obowiązującego pierwszego dnia notowań po 15 grudnia roku kalendarzowego, który poprzedza dany rok budżetowy; dostosowanie dokonywane jest przy wpisie dotyczącym następnego miesiąca.

Jeżeli budżet nie został ostatecznie przyjęty przed rozpoczęciem roku budżetowego, państwa członkowskie dokonują pierwszego dnia roboczego każdego miesiąca, w tym stycznia, wpisu jednej dwunastej kwoty środków z tytułu VAT oraz środków dodatkowych, z uwzględnieniem wpływu rabatu przyznanego Zjednoczonemu Królestwu z tytułu nierównowagi budżetowej oraz obniżki brutto przyznannej Niderlandom i Szwecji na te środki, zgodnie z zapisami w ostatnim ostatecznie przyjętym budżecie; dostosowanie dokonywane jest w pierwszym terminie wymagalności po ostatecznym przyjęciu budżetu, jeżeli budżet został przyjęty przed 16 dniem miesiąca. W przeciwnym wypadku dostosowania dokonuje się przy drugim terminie wymagalności po ostatecznym przyjęciu budżetu.

4. Na podstawie rocznego sprawozdania dotyczącego podstawy środków z tytułu VAT, o których mowa w art. 7 ust. 1 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89, każde państwo członkowskie jest obciążone kwotą obliczoną w oparciu o informacje zawarte w tym sprawozdaniu przy zastosowaniu jednolitej stawki przyjętej w odniesieniu do poprzedniego roku budżetowego i przelaną w formie dwunastu płatności dokonanych w ciągu tego roku budżetowego. Niezależnie od tego podstawa środków z tytułu VAT państwa członkowskiego, do którego stosowana jest powyższa stawka, nie może przekraczać wyznaczonej w art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom procentowej wartości DNB tego państwa, o którym to dochodzie mowa w ust. 7 zdanie pierwsze tego artykułu. Komisja sporządza saldo i podaje je do wiadomości państw członkowskich w czasie umożliwiającym im wpisanie tego salda na rachunku, określonym w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku.

5. Wszelkie korekty podstawy środków z tytułu VAT na mocy art. 9 ust. 1 rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 powodują w odniesieniu do każdego zainteresowanego państwa członkowskiego, którego podstawa, przy dopuszczeniu takich korekt, nie przekracza wartości procentowych określonych w art. 2 ust. 1 lit. b) i art. 10 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom, następujące dostosowania salda, o którym mowa w ust. 4 niniejszego artykułu:

— korekty na mocy art. 9 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 dokonane do dnia 31 lipca powodują ogólne dostosowanie wpisywane na rachunku określonym w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku. Niezależnie od tego szczególnie dostosowanie może zostać wpisane przed tym dniem za porozumieniem państwa członkowskiego i Komisji,

— jeżeli środki przyjęte przez Komisję na mocy art. 9 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (EWG, Euratom) nr 1553/89 w celu skorygowania podstawy doprowadzą do dostosowania wpisów na rachunku określonym w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, dostosowania takiego dokonuje się w dniu wyznaczonym przez Komisję, na podstawie tych środków.

Zmiany DNB, o których mowa w ust. 7 niniejszego artykułu, stanowią również przyczynę dostosowania sald wszystkich państw członkowskich, których podstawa, przy dopuszczeniu takich korekt, nie przekracza wartości procentowych określonych w art. 2 ust. 1 lit. b) i art. 10 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom.

Komisja powiadamia państwa członkowskie o tych dostosowaniach w czasie umożliwiającym im wpisanie ich na rachunku określonym w art. 9 ust. 1 w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku.

Niezależnie od tego szczególne dostosowanie może być w dowolnym momencie wpisane za porozumieniem państwa członkowskiego i Komisji.

6. Na podstawie danych liczbowych dotyczących całkowitego DNB w cenach rynkowych oraz jego składników za poprzedni rok, przekazanych przez państwa członkowskie zgodnie z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1287/2003, każde państwo członkowskie jest obciążone kwotą obliczoną przy zastosowaniu do DNB stawki przyjętej dla poprzedniego roku budżetowego i po uwzględnieniu płatności dokonanych w ciągu poprzedniego roku budżetowego. Komisja sporządza saldo i podaje je do wiadomości państw członkowskich w czasie umożliwiającym im wpisanie tego salda na rachunku, określonym w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku.

7. Wszelkie zmiany DNB z poprzednich lat budżetowych zgodnych z art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1287/2003, z zastrzeżeniem jego art. 5, stanowią przyczynę w odniesieniu do każdego zainteresowanego państwa członkowskiego dostosowania salda określonego zgodnie z ust. 6 tego artykułu. Dostosowanie takie ustala się w sposób określony w ust. 5 akapit pierwszy tego artykułu. Komisja powiadamia państwa członkowskie o tych dostosowaniach tak, aby mogły one wpisać je na rachunku, o którym mowa w art. 9 ust. 1 niniejszego rozporządzenia, w pierwszym dniu roboczym grudnia tego samego roku. Po dniu 30 września czwartego roku następującego po danym roku budżetowym żadne zmiany DNB nie są już uwzględniane, z wyjątkiem kwestii zgłoszonych w tym terminie przez Komisję lub państwo członkowskie.

8. Operacje określone w ust. 4–7 stanowią modyfikacje dochodów w odniesieniu do roku budżetowego, w którym są dokonywane.

9. Obniżka brutto przyznana Niderlandom i Szwecji jest finansowana przez wszystkie państwa członkowskie. Późniejsze zmiany wartości DNB nie prowadzą do zmiany finansowania tej obniżki brutto.

10. Zgodnie z art. 2 ust. 7 decyzji 2007/436/WE, Euratom, do celów stosowania tej decyzji, »DNB« oznacza DNB za dany rok według cen rynkowych określonych w rozporządzeniu (WE, Euratom) nr 1287/2003, z wyłączeniem lat poprzedzających rok 2002, dla których w dalszym ciągu PNB według cen rynkowych stanowi punkt odniesienia do obliczania środków dodatkowych, zgodnie z definicją podaną w dyrektywie 89/130/EWG, Euratom.

(\*) Dz.U. L 270 z 21.10.2003, s. 1.”;

9) w art. 10a odniesienia do „PNB” zastępuje się odniesieniami do: „DNB”;

10) artykuł 11 ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. Artykuł 9 ust. 1a i 2 stosuje się odpowiednio do zapłaty odsetek, o których mowa w ust. 1.”;

11) w art. 12 ust. 5 wprowadza się następujące zmiany:

a) zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„Państwa członkowskie lub organy przez nie wyznaczone wykonują polecenia zapłaty Komisji zgodnie z instrukcjami Komisji i nie później niż w ciągu trzech dni roboczych od ich otrzymania.”;

b) dodaje się następujący akapit:

„Państwa członkowskie lub organy przez nie wyznaczone przesyłają Komisji drogą elektroniczną, najpóźniej drugiego dnia roboczego po wykonaniu każdej transakcji, wyciąg z rachunku wykazujący odpowiednie przebiegi finansowe.”;

12) w nagłówku tytułu VI, słowa „decyzji 2000/597/WE, Euratom” zastępuje się słowami:

„decyzji 2007/436/WE, Euratom”;

13) w zdaniu wprowadzającym w art. 15 słowa „decyzji 2000/597/WE, Euratom” zastępuje się słowami:

„decyzji 2007/436/WE, Euratom”;

14) w art. 16 odesłanie do „art. 10 ust. 4 i 8” zastępuje się odesłaniem do:

„art. 10 ust. 4–7”;

15) w art. 18 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„1. Państwa członkowskie prowadzą kontrole i badania dotyczące ustalenia tytułów i udostępnienia środków własnych, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) decyzji 2007/436/WE, Euratom.”;

b) ust. 4 lit. c) otrzymuje brzmienie:

„c) kontroli organizowanych zgodnie z art. 279 ust. 1 lit. b) Traktatu WE i art. 183 ust. 1 lit. b) Traktatu EWEA.”;

16) w art. 19 odniesienie do „PNB” zastępuje się odniesieniem do:

„DNB”.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem wejścia w życie decyzji 2007/436/WE, Euratom.

Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie od dnia 1 stycznia 2007 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 26 stycznia 2009 r.

W imieniu Rady  
A. VONDRA  
Przewodniczący